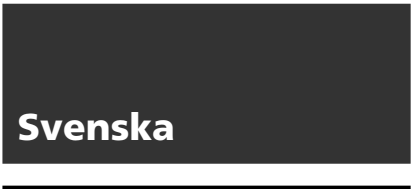
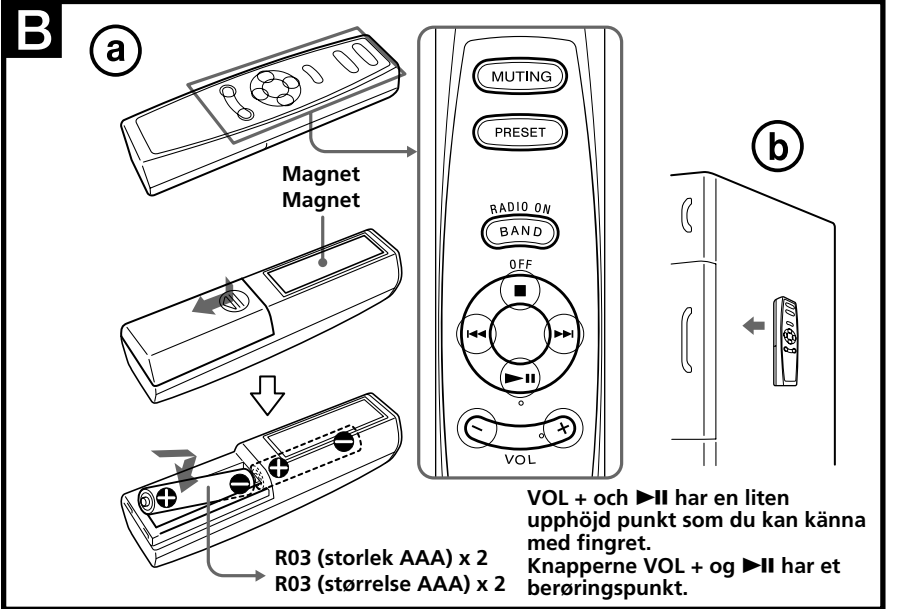


# FMIAM CD Kitchen Clock Radio

Bruksanvisning  
Betjeningsvejledning  
Käyttöohjeet (kääntöpuoli)



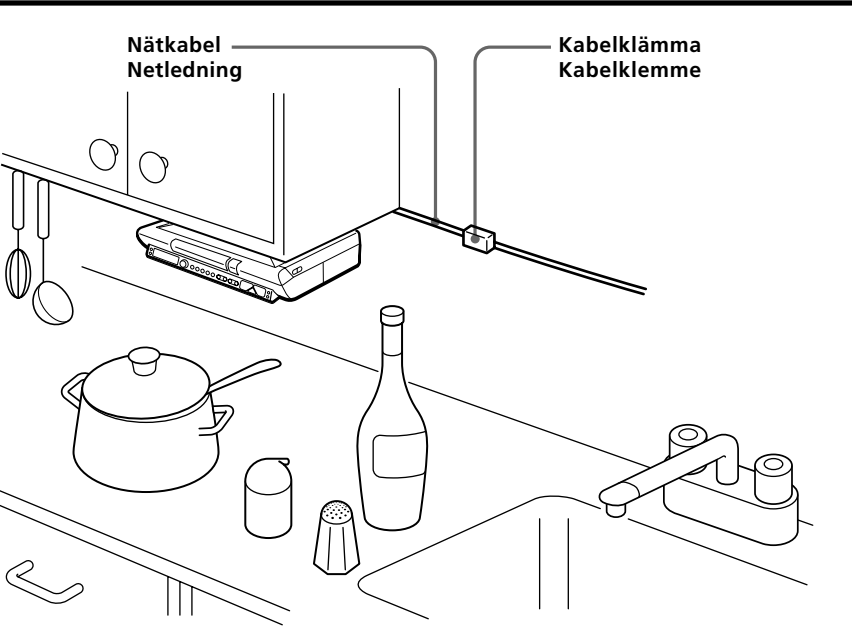
## VARNING

**Utsätt inte apparaten för regn eller fukt för att undvika riskerna för brand eller elektriska stötar. Öppna inte höljiet. Det kan resultera i elektriska stötar. Överlåt allt underhållsarbete till fackkuniga tekniker. Placera inte radion där det är för trångt, t.ex. i en bokhylla eller i en inbyggna skåp. Undvik risk för brand och elskador genom att inte placera vätskefyllda föremål på radion, t.ex. vasor och liknande. Anslut anläggningen till ett lättåtkomligt vägguttag. Om anläggningen skulle bete sig på något normalt sätt så dra genast ut stickkontakten ur vägguttaget.**

## ICF-CD543RM

Sony Corporation © 2002 Printed in China

http://www.sony.net/



Denna CD-spelare klassificeras som en KLASS 1 LASERAPPARAT. Etiketten KLASS 1 LASERAPPARAT återfinns på undersidan.

## Före bruk

Tack för valet av Sonys köksanpassade CD-klockradio! CD-klockradion kommer att erbjuda många timmars pålitlig drift och lysningsglädje. Läs noga igenom denna bruksanvisning innan CD-klockradion tas i bruk och spara bruksanvisningen för eventuellt framtida behov.

## Funktioner

- Inbyggd CD-spelare med möjlighet att spela upp CD-R/RW-skivor
- Dynamiskt baserelief ljud med MEGA BASS-funktion
- Klockradio med FM/AM 2 band och PLL-system (phase locked loop)
- Enkel digital förinställning med 15 snabbval
- Lättanvänd kökstimmer
- Fjärrkontroll med fjärr
- Sommartid (D.S.T., Daylight Saving Time) -beräkning av sommartid

## Montering av CD-klockradion under ett skåp (se fig. A)

CD-klockradion kan monteras utan att distansören används.

- Markera lägena för de 3 monteringshålen med hjälp av den medföljande mallen. Borrar hålen (6,5 mm i diam.) (ill. A-1)
- Om skåpdörren sticker ut nedanför hyllan, så att CD-klockradion skymms, är det möjligt att sika avståndet mellan hyllan och CD-klockradion. Anpassa först märket L (för lägsta höjdläge) på varje distansör till prickan på CD-klockradion. Därefter kan höjden ställas in i fyra olika lägen (H • • • • L) genom att distansörerna vrids mots (ill. A-2)
- Montera fast CD-klockradion med hjälp av de medföljande monteringskruvarna (ill. A-3)

## Obs!

- Var försiktig vid montering av CD-klockradion, med tanke på att den är ganska tung.
- Placera ingen värmestående köksapparat under CD-klockradion, eftersom det kan medföra brandrisk.
- Montera CD-klockradion så att dess nätkabel kan anslutas direkt till ett vägguttag. Använd inte en nätadapter eller en förlängningskabel.
- Montera CD-klockradion på så långt avstånd som möjligt från FM-trådar. Sträck nätkabeln genom att vira upp den på kabelkroken, om den annars hänger lös.
- CD-klockradion har en inbyggd ferritstavarntenn för AM-mottagning. Kontrollera AM-mottagningsförhållandet innan CD-klockradions monteringsläge bestäms.
- Montera CD-klockradion på så långt avstånd som möjligt från sådana strötkabler som t.ex. kylskåp, mikrovägslamp, lysröslampor m.m.

## Ställa klockan

- Anslut CD-klockradion till strömmen. Teckenfönstret blinkar "AM 12:00" eller "0:00".
- Tryck på **CLOCK** under några sekunder. En ljudsignal hörs och timmarna blinkar i teckenfönstret.



- Tryck på **TUNE/TRACK-TIME SET** + eller - tills rätt timme visas i teckenfönstret.
- Tryck på **CLOCK** en gång. Minuterna börjar blinka.



- Upprepa **steg 3 och 4** för att ställa minuterna. När du har ställt in minuterna trycker du på **CLOCK** när du vill att ändringen ska börja. Två korta ljudsignaler bekräftar att klockan startat.

## Använda radion

### Manuell inställning

- Slå på radion genom att trycka på **RADIO ON/BAND**. "RADIO" visas i teckenfönstret. Teckenfönstret visar band och frekvens under några sekunder och återgår sedan till visning av aktuell tid.
- Välj band genom att trycka flera gånger på **RADIO ON/BAND**. Varje gång du trycker på knappen ändras bandet på följande sätt:  
AM → FM1 → FM2

När du använder förinställda lägen för FM1 eller FM2 kan du lyssna på radion i något av dessa lägen (Se "Förinställda radiokanaler").

- Ställ in önskad kanal genom att trycka på **TUNE/TRACK-TIME SET** + eller - . Kanalsteget för AM är ställt på 0,1 MHz och kanalsteget för FM är ställt på 10 kHz (modell för Nord- och Sydamerika). Kanalsteget för AM är ställt på 0,05 MHz\* och kanalsteget för AM är ställt på 9 kHz (övriga modeller).
- Om du ställer in frekvensen och har valt korta ljudsignaler betyder det ut då har kommit till bandets lägsta frekvens.

### Ställ in ljudstyrkan med VOLUME + eller -

Visa den mottagna kanalen  
Tryck lätt på **RADIO ON/BAND**. Teckenfönstret visar band och frekvens under några sekunder och återgår sedan till visning av aktuell tid.

Du stänger av visningen av sommartid genom att trycka på **D.S.T. • SUMMER T**. igen.

## Förbättra mottagningen

FM: Förbättra mottagningskänsligheten genom att sträcka ut magneten för att fästa fjärrkontrollen på metalltår, t.ex. en kylskåpsdör.

AM: Vrid apparaten tills du får bästa möjliga mottagning. Radion har en inbyggd ferritantenn.

## Förinställda radiokanaler

### Snabbvalsinställning

Du kan förinställa 10 kanaler för FM (5 kanaler för FM1, 5 kanaler för FM2) och 5 kanaler för AM.

### Förinställa en kanal

- Följ anvisningarna för **steg 1 till 4** under "Använda radion" och ställ manuellt in den kanal som du vill förinställa.
- Tryck på den snabbvalsknapp som du vill lagra kanalen på och håll den intryckt under mer än 2 sekunder. Exempel: Här visas i teckenfönstret när du förinställer FM 90 MHz på snabbvalsknapp **PRESET TUNING 2** för FM2.

## Spela CD-skivor

Du kan spela 8 cm (3 tum) CD-skivor utan att använda adapter.

- Tryck på **▲ OPEN/CLOSE** och placera en CD-skiva på skivfacket.
- Stäng skivfacket genom att trycka på **▲ OPEN/CLOSE**.
- Tryck på **CD II**. "CD" och "TRACK 01" visas i teckenfönstret vilket betyder att CD-skivans första spår (1) spelas upp.
- Ställ in ljudstyrkan med **VOLUME +** eller -.

## Göra ett snabbval

- Slå på radion genom att trycka på **RADIO ON/BAND**.
- Välj band genom att trycka på **RADIO ON/BAND**.
- Tryck på önskad snabbvalsknapp.
- Ställ in ljudstyrkan med **VOLUME +** eller -.

## Övriga funktioner

**Hur du förstårken basen**  
Ställ **MEGA BASS** på **LOW** eller **HIGH**. Med "MEGA BASS"-systemet kan du få ett verkligt kraftfullt basljud.

## Använda matlagningstimmern (nedräkningstimmern)

Du kan ställa in timern på hela minuter mellan 1 och 120 minuter.

- Vrid **TIMER** tills önskad tid visas i teckenfönstret. "TIMER" visas i teckenfönstret när du vridit på **TIMER**.
- Tryck en gång på **TIMER**. Timernikn är inställd visas den återstående tiden i teckenfönstret.

## Tekniska data

**CD-spelardel**  
System: Digitalt ljudmedium för uppspelning av CD-skivor  
Laserdiodens egenskaper: Material: GaAlAs  
Vågängd: 780 nm  
Strålningsstid: utan avbrott  
Laserutsläpp: under 44,6 µW (Detta värde uppmättes på ett avstånd av 200 mm från objektets yta på det optiska pickupblocket, med 7 mm apertur.)  
Frekvensomfång: 20 - 20 000 Hz ±5 dB  
Svåg: Under matbar gräns

## Matlagningstimer ON

När den inställda tiden har förlutit hörs en summersignal och Indikatorn **TIMER** blinkar. Summersignalen hörs även om du lyssnar på radio eller spelar upp en CD-skiva. När summersignalen hör minskas volymen på CD-uppspelningen eller radioljudet. När summersignalen är klar återställs volymen.

## Matlagningstimer OFF

Summern stängs automatiskt av efter 60 minuter och teckenfönstret visar den aktuella tiden.

## Avbryta matlagningstimmern

Tryck på **TIMER**. Indikatorn **TIMER** och aktuell tid visas i teckenfönstret.

## Sätta in batterier i fjärrkontrollen (Se fig. B-1)

Sätt in två R03-batterier (storlek AAA) (medföljer ej).

När det är dags att byta ut batterierna? Vid normal användning räcker batterierna ungefär sex månader. När det inte längre går att kontrollera CD-klockradion med fjärrkontrollen, byter du ut batterierna mot nya.

## Använda fjärrkontrollen

Du kan kontrollera CD-spelaren och radion med fjärrkontrollen. Fjärrkontrollens räckvidd är ungefär 5 meter. Se till att du använder fjärrkontrollen inom detta avstånd.  
Rikta fjärrkontrollen direkt mot radios fjärrkontrollensöns.

Rätt till ändringar förbehålles.

För att	Tryck på
Stänga av ljudet	<b>MUTING</b>
Välj snabbvalsnummer	<b>PRESET</b>

Välj snabbvalsnummer  
Med varje tryckning på **PRESET** kan du välja snabbvalsummer (1-5).

Fjärrkontrollens kontrollknappar är desamma som på radion enligt nedan:  
Knappen **RADIO ON/BAND** på fjärrkontrollen fungerar på samma sätt som **RADIO ON/BAND** på huvudenheten.  
Knappen **II** på fjärrkontrollen fungerar på samma sätt som **CD II** på huvudenheten.  
Knappen **OFF** på fjärrkontrollen fungerar på samma sätt som **II OFF** på huvudenheten.  
Knapparna **◀◀** och **▶▶** på fjärrkontrollen fungerar på samma sätt som **◀◀** och **▶▶** på huvudenheten. Däremot kan du inte använda **◀◀** och **▶▶** som **TUNE/TRACK-TIME SET** + och - när du ställer in radiokanalen eller ställer in tiden.  
Knapparna **VOL +** och - på fjärrkontrollen fungerar på samma sätt som **VOLUME +** och - på huvudenheten.

## Använda magneten (Se fig. B-2)

Det finns en magnet på fjärrkontrollen bakåtd. Du kan använda magneten för att fästa fjärrkontrollen på metalltår, t.ex. en kylskåpsdör.  
Du bör inte använda fjärrkontrollen medan den utsätts för värme, som t.ex. nära ett element eller varmluftstäng, solljus, damm, mekaniska vibrationer och/eller stötar.  
Placera inte CD-klockradion på platsar där den utsätts för värme, som t.ex. nära ett element eller varmluftstäng, solljus, damm, mekaniska vibrationer och/eller stötar.  
Se till att sörga för tillräckligt god ventilation för att undvika överhettning i CD-klockradion. Placera inte CD-klockradion på ett underlag (t.ex. en ry a eller en filt) eller nära material (t.ex. en gardin) som kan blockera ventilationen.  
När du använder fjärrkontrollen ska du inte använda den i närheten av strömkablar eller strömlinor. När du använder fjärrkontrollen ska du inte använda den i närheten av strömkablar eller strömlinor.  
Placera inte CD-klockradion på platsar där den utsätts för värme, som t.ex. nära ett element eller varmluftstäng, solljus, damm, mekaniska vibrationer och/eller stötar.  
Se till att sörga för tillräckligt god ventilation för att undvika överhettning i CD-klockradion. Placera inte CD-klockradion på ett underlag (t.ex. en ry a eller en filt) eller nära material (t.ex. en gardin) som kan blockera ventilationen.  
När du använder fjärrkontrollen ska du inte använda den i närheten av strömkablar eller strömlinor. När du använder fjärrkontrollen ska du inte använda den i närheten av strömkablar eller strömlinor.

## Att observera

- Driv CD-klockradion enligt den strömkälla som anges i Tekniska data.
- Namnplåten, som anger märkspänningen och liknande märkuppgifter, finns på ovsidan.
- Håll i stickkontakten, aldrig i kabeln, för att koppla ur nätkabeln.
- Nätsrotmiljöförsen kopplas inte av så länge nätkabeln är ansluten till ett nätuttag, inte ens när strömmen till själva CD-klockradion slås av.
- Placera inte CD-klockradion på platsar där den utsätts för värme, som t.ex. nära ett element eller varmluftstäng, solljus, damm, mekaniska vibrationer och/eller stötar.
- Se till att sörga för tillräckligt god ventilation för att undvika överhettning i CD-klockradion. Placera inte CD-klockradion på ett underlag (t.ex. en ry a eller en filt) eller nära material (t.ex. en gardin) som kan blockera ventilationen.
- När du använder fjärrkontrollen ska du inte använda den i närheten av strömkablar eller strömlinor. När du använder fjärrkontrollen ska du inte använda den i närheten av strömkablar eller strömlinor.

## Förinställningar

Om du vill förinställa en kanal för FM (5 kanaler för FM1, 5 kanaler för FM2) och 5 kanaler för AM.

## Fjärrkontrollen

Du kan kontrollera CD-spelaren och radion med fjärrkontrollen. Fjärrkontrollens räckvidd är ungefär 5 meter. Se till att du använder fjärrkontrollen inom detta avstånd.  
Rikta fjärrkontrollen direkt mot radios fjärrkontrollensöns.

## Obs!

- Var försiktig vid montering av CD-klockradion, med tanke på att den är ganska tung.
- Placera ingen värmestående köksapparat under CD-klockradion, eftersom det kan medföra brandrisk.
- Montera CD-klockradion så att dess nätkabel kan anslutas direkt till ett vägguttag. Använd inte en nätadapter eller en förlängningskabel.
- Montera CD-klockradion på så långt avstånd som möjligt från sådana strötkabler som t.ex. kylskåp, mikrovägslamp, lysröslampor m.m.

## Felsökning

Gå först igenom nedanstående felsökning för att se om CD-klockradion måste repareras eller inte, när ett problem uppstår.  
Kontakta Sonys lokala återförsäljare, om problemen kvarstår.  
**Korrekt tid visas inte i teckenfönstret.**  
• Har ett strömavbrott som varat i över en minut inträffat?  
**CD-uppspelning startar inte.**  
• Är skivfacket stängt?  
• Har CD-skivan placerats på korrekt sätt i skivfacket?  
• CD-skivan ska placeras med etikettsidan vänd uppåt.  
• Dammig eller defekt CD-skiva. Rengör CD-skivan med en CD-rengöringsduk (tillval). Torka skivytan från mitten och utåt.  
• Ta vid behov ut CD-skivan ur skivfacket och låt skivfacket vara öppet i cirka en timme för att bli av med fukt som kondenserat inuti skivfacket.

## Övriga funktioner

**Hur du förstårken basen**  
Ställ **MEGA BASS** på **LOW** eller **HIGH**. Med "MEGA BASS"-systemet kan du få ett verkligt kraftfullt basljud.

## Använda matlagningstimmern (nedräkningstimmern)

Du kan ställa in timern på hela minuter mellan 1 och 120 minuter.

- Vrid **TIMER** tills önskad tid visas i teckenfönstret. "TIMER" visas i teckenfönstret när du vridit på **TIMER**.
- Tryck en gång på **TIMER**. Timernikn är inställd visas den återstående tiden i teckenfönstret.

## Tekniska data

**CD-spelardel**  
System: Digitalt ljudmedium för uppspelning av CD-skivor  
Laserdiodens egenskaper: Material: GaAlAs  
Vågängd: 780 nm  
Strålningsstid: utan avbrott  
Laserutsläpp: under 44,6 µW (Detta värde uppmättes på ett avstånd av 200 mm från objektets yta på det optiska pickupblocket, med 7 mm apertur.)  
Frekvensomfång: 20 - 20 000 Hz ±5 dB  
Svåg: Under matbar gräns

## Matlagningstimer ON

När den inställda tiden har förlutit hörs en summersignal och Indikatorn **TIMER** blinkar. Summersignalen hörs även om du lyssnar på radio eller spelar upp en CD-skiva. När summersignalen hör minskas volymen på CD-uppspelningen eller radioljudet. När summersignalen är klar återställs volymen.

## Matlagningstimer OFF

Summern stängs automatiskt av efter 60 minuter och teckenfönstret visar den aktuella tiden.

## Avbryta matlagningstimmern

Tryck på **TIMER**. Indikatorn **TIMER** och aktuell tid visas i teckenfönstret.

## Sätta in batterier i fjärrkontrollen (Se fig. B-1)

Sätt in två R03-batterier (storlek AAA) (medföljer ej).

När det är dags att byta ut batterierna? Vid normal användning räcker batterierna ungefär sex månader. När det inte längre går att kontrollera CD-klockradion med fjärrkontrollen, byter du ut batterierna mot nya.

## Obs!

- Ladda inte upp torrbatterier.
- Om du vet med dig att du inte kommer att använda fjärrkontrollen under en längre tid, bör du ta ur batterierna. Då undviker du risken för de frätskador som läckande batterier kan orsaka.

## Yttermät:

Ca 350 × 88 × 310 mm (b/h/d) inkl. utskjutande delar och reglage

Vikt: Ca 2,9 kg

**Medföljande tillbehör:**  
Skruvar för montering (3), Mall (1), Distansör (3), Sladdklämma (1), Fjärrkontroll (RM-CD543A) (1)

## Rätt till ändringar förbehålles.

För att	Tryck på
Stänga av ljudet	<b>MUTING</b>
Välj snabbvalsnummer	<b>PRESET</b>

## Dansk

## ADVARSEL

**For at undgå faren for brand eller elektriske stød må klokradioen ikke udsættes for regn eller fugt. For at undgå elektriske stød må man ikke åbne kabinettet. Overlåt alt reparationsarbejde til kvalificeret personale. Anbring ikke apparatet et sted med begrænset plads, f.eks. i en bogreol eller i et skab. Undlad at anbringe objekter fyldt med væske, f.eks. vaser, på apparatet, så risikoen for brand eller stød undgås. Slut apparatet til et let tilgængeligt stik i væggen. Hvis du opdager noget mærkeligt ved apparatet, skal du straks tage det ud af stikket i væggen.**

## Til kunderne i Europa



Denne Compact Disc-afspiller er klassificeret som et CLASS 1 LASER-produkt.  
CLASS 1 LASER PRODUCT-mærkaten sidder uldvendig på oversiden af CD-afspilleren.

## Før du begynder

Tak fordi du har valgt denne Sony-klokradio med cd brug i køkkenet! Den vil give dig mange timers pålidelig anvendelse og lytteforlydelse. Læs betjeningsvejledningen grundigt, før du begynder at bruge klokradioen med cd, og gem den til senere konsultation.

## Særlige funktioner

- Indbygget cd-afspiller med CD-R/RW-afspilningsfunktion
- Dynamisk basereliefs med MEGA BASS-lydsystem
- FM/AM 2-band PLL (Phase Locked Loop) synthesizer-klokradio
- Nem, digital forindstilling med 15 forindstillede stationer
- Nem indstilling af minutter
- Fjernbetjening med fjern
- Beregning af sommertid

## Installation af klokradioen på undersiden af et skab (se ill. A)

Klokradioen kan monteres uden anvendelse af afstandsstykker.

- Afmærk de 3 hullers position med hjælp af den medfølgende skabelon. Udbor hullerne med et bor (størrelse 6,5 mm diam.) (se ill. A-1).
- Hvis skabsdøren hænger ud over hylden og obstruerer klokradioen, er det muligt at justere højden af klokradioen/hylden. Anbring først L-mærket på den prik, som bliver den laveste position, hvorefter højden kan justeres i 4 trin (H • • • • L) ved at man drejer afstandsstykket i retningen mod uret. (Se ill. A-2).
- Installer klokradioen med hjælp af de medfølgende monteringskrupper (se ill. A-3).

**Forsigtig!**  
Da klokradioen er meget tung, bør der udvises stor forsigtighed, når den installeres.  
For at mindske risikoen for brand, bør varme- og kopgearpartier ikke anbringes under klokradioen.  
Installer klokradioen således, at dens netledning kan sættes direkte i en stikkontakt i væggen. Anvend hvidene omformer eller forlængerkledning.  
Førvis dig om, at netledningen ikke er slap, når klokradioen anbringes, eftersom ledningen fungerer som FM-trådtanten. Hvis netledningen ikke er helt stram, skal den vikles op på ledningskroken, indtil den er stram.  
Klokradioen har en indbygget ferritroterantenn til AM-radiomottagning. Kontroller kvaliteten af AM-mottagningen, inden antennen fastgøres.  
Installer klokradioen så langt væk fra støjkilder som muligt (for eksempel køleskabe, mikroovn, lysstofrør etc.).

## Indstilling af uret

- Tilslut klokradioen med cd til brug i køkkenet. Displayet blinker "AM 12:00" eller "0:00".
- Tryk på **CLOCK** i et par sekunder. Du hører et bip, og timeklokkeslættet begynder at blinke i displayet.

## Radiodel

**Mottagningsområde:**  
Model for Nord- og Sydamerika  
Vågængd Mottagningsområde Stationsøkningsteg  
FM 87,5-108 MHz 0,1 MHz  
AM 530-1 710 kHz 10 kHz

## Modeller till övriga länder

Vågængd Mottagningsområde Stationsøkningsteg  
FM 87,5-108 MHz 0,05 MHz  
AM 531-1 602 kHz 9 kHz  
FM 87,5-108 MHz 0,1 MHz  
AM 530-1 610 kHz 10 kHz

## Allmänt

**Tidvisningsst:**  
Nord- och Sydamerika, Storbritannien: 12-timmars tidvisning  
Övriga länder: 24-timmars tidvisning  
77 mm i diam., 3,2 Q

## Utteffekt:

2 W + 2 W (med 10% harmonisk distorsion)

## Strömföröring:

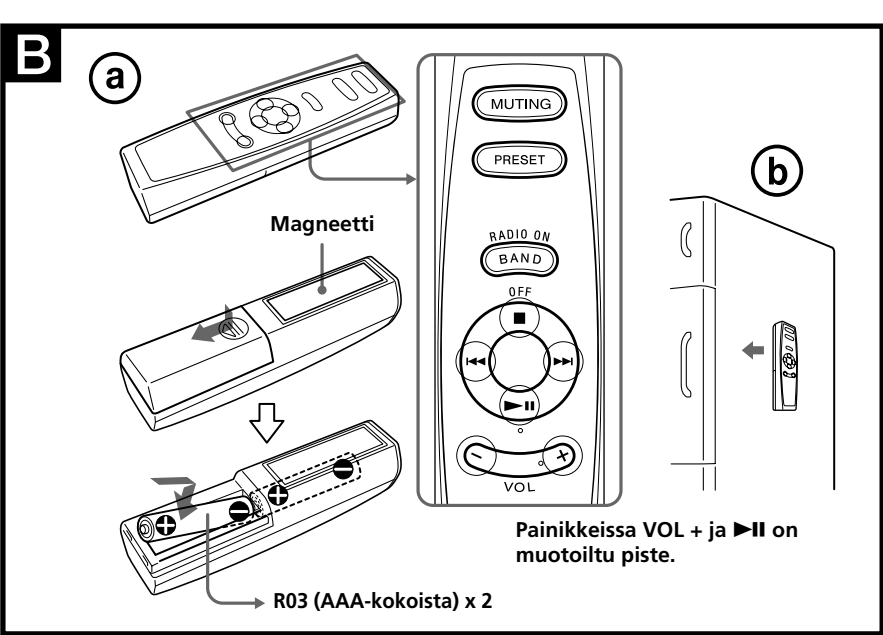
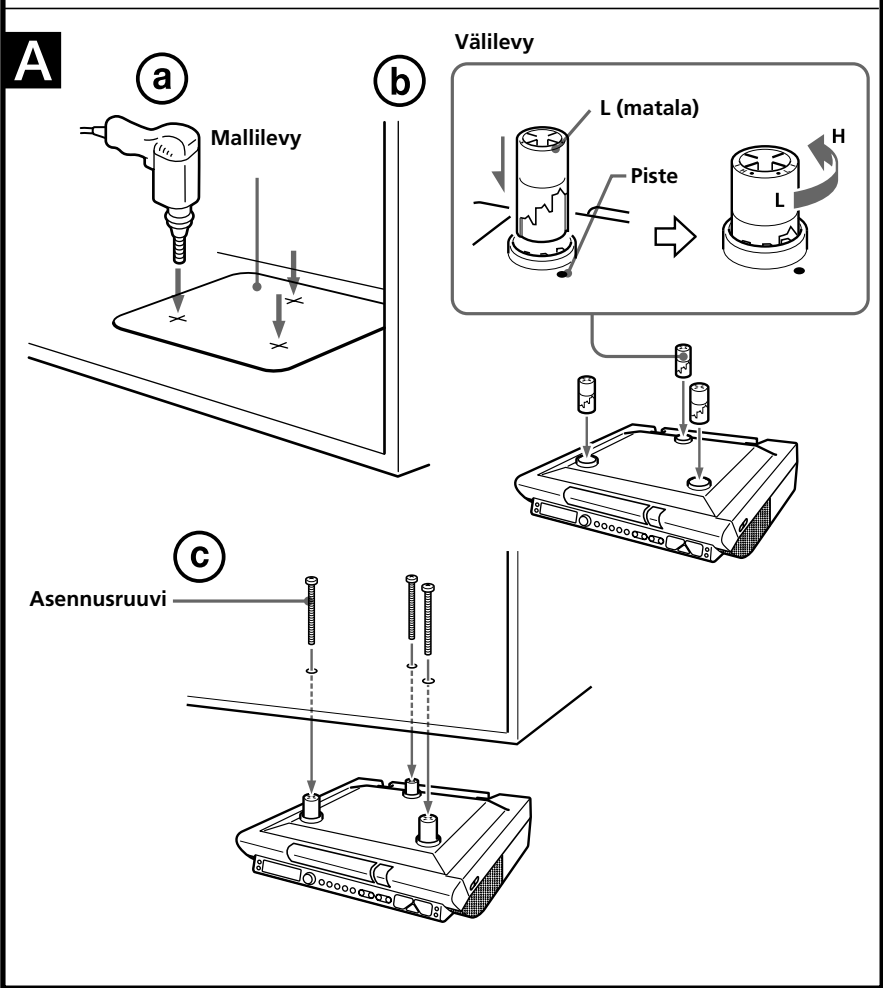
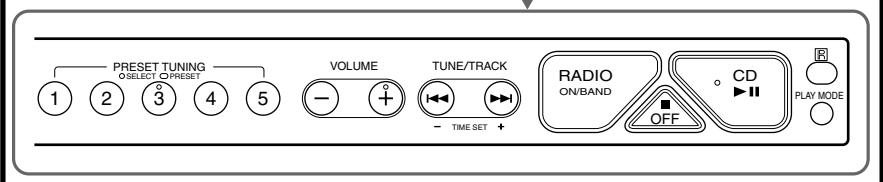
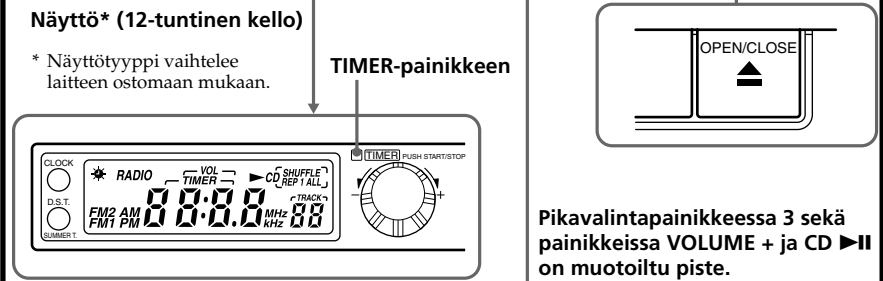
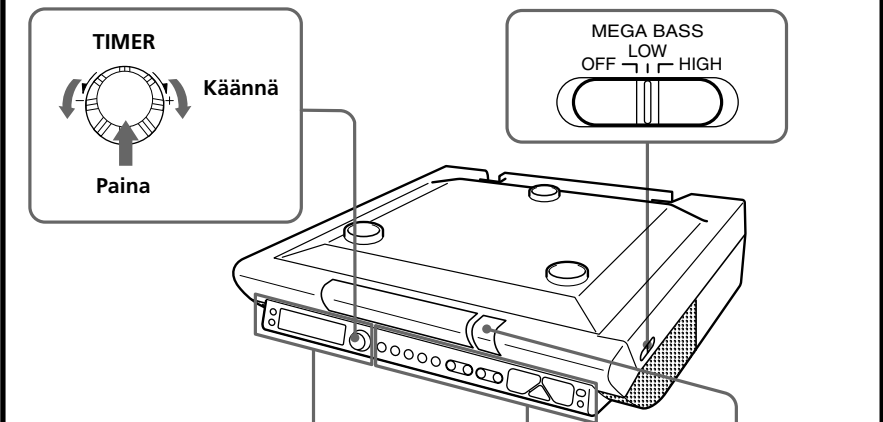
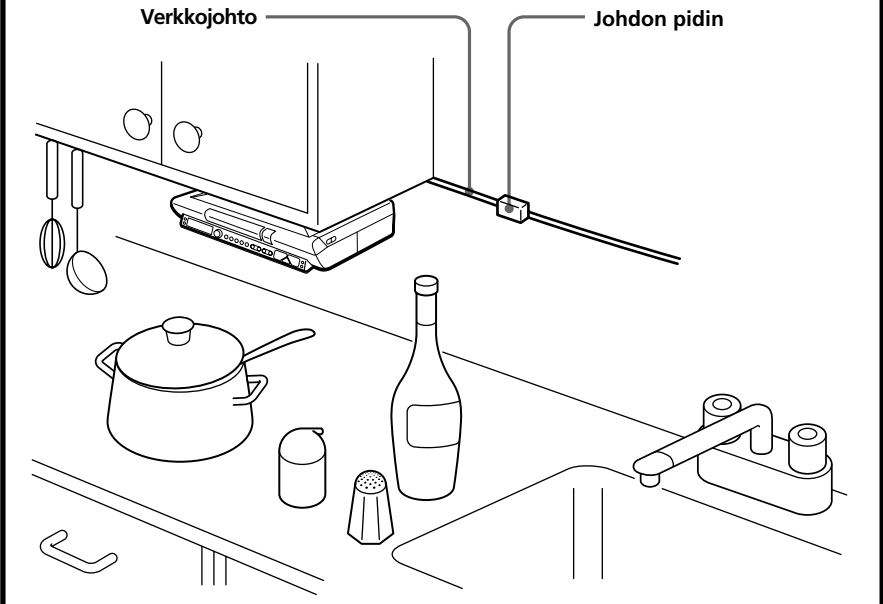
Model för Nordamerika: 120 V / 60 Hz nätspänning  
Modeller för övriga länder: 220-230 V / 50 Hz nätspänning

## Strömföröring:

Model för Nordamerika: 120 V / 60 Hz nätspänning  
Modeller för övriga länder: 220-230 V / 50 Hz nätspänning

## Sådan skifter du displayet, så





## Suomi

## Varoitus

**Tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi älä saata laitetta alttiiksi sateelle tai kosteudelle. Sähköiskun välttämiseksi älä avaa laitetta. Jätä kaikki huoltotyöt ammattihenkilön tehtäväksi. Älä sijoita laitetta suljettuun tilaan, kuten umpinaiseen kirjahyllyyn tai kaappiin.**

**Älä sijoita laitteen päälle maljakkoa tai muita nestettä sisältäviä esineitä, jotta vältät tulipalo- ja sähköiskuvaaran.**
**Liitä laite pistorasiaan, johon pääsee helposti käksi. Jos laitteen toiminnassa ilmenee jotain tavallisesta poikkeavaa, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta.**

Euroopassa asuville asikkallemme



Tämä CD-soitin on luokiteltu LUOKAN 1 LASERLAITTEEKSI. LUOKAN 1 LASERLAITE -kyllti sijaitsee laitteen yläpinnalla.

## Ennen kuin aloitat

Kiitämme tämän Sony-CD-keittiökelloradion valmistajaa kunnostamasta ja se antaa monta tuntia kuuntelua. Ennen laitteen käytön aloittamista pyydämme lukemaan nämä käyttöohjeet huolellisesti ja säilyttämään ne tulevaa tarvetta varten.

## Ominaisuuudet

- Sisäänrakennettu CD-soitin, joka soittaa CD-/RW-levyt.
- Dynaaminen bassorefleksiäänentoisto ja MEGA BASS -järjestelmä
- FM/AM 2 P.LI (Phase Locked Loop) -syntesiviritimellä varustettu kelloradio
- Helppo asennin digitaalinen viritys, 15 asennuspistokkaa
- Helposti asettava ruoanlaittoajastin
- Kaukosäädin
- Kesäajan laskenta

## Laitteen asentaminen kaapistoon alle (katso kuvaa A)

Tämä laite voidaan asentaa ilman välilevyä.

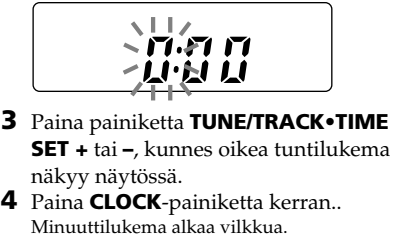
- Merkitse 3 aukon paikka käyttämällä apuna varusteisiin kuuluvaa mallilevyä. Poraa aukot (koko 6,5 mm halk.). (Katso kuvaa A.)
- Jos kaapiston ovi on laitteen tiellä, voit säätää laitteen/hyllyn korkeutta. Aseta ensin merkki L pisteen kohdalle, josta tulee alin asento. Nyt voit säätää korkeutta 4 vaiheessa (H • • L) kääntämällä välilevyä vastapäivään. (Katso kuvaa A.)
- Asenna laite varusteisiin kuuluvalla asennusruuveilla. (Katso kuvaa A.)

**Huomautus**

- Koska laite on hyvin painava, ole varovainen asentaessasi sitä.
- Tulipalovaaran pienentämiseksi älä sijoita keitto tai lämmityslaitteita tämän laitteen alle.
- Asenna laite niin, että sen verkkojohto ei ole löysällä laitetta käytettäessä, sillä johto toimii FM-antennina. Jos johto on löysällä, kieri se johdon koukkuun niin, että löyryy poistuu.
- Laitteessa on yhdyshakenteinen ferriittiantennin AM-radion vastaanottoa varten. Tarkasta AM-vastaanotto ennen kiinnittämistä laitteen paikalleen.
- Sijoita laite mahdollisimman kauas kohinaa aiheuttavista lähteistä (esim. jääkaappi, mikroaaltouuni, toistentoimppu jne.).

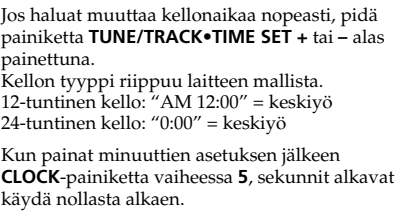
## Kellonajan asettaminen

- Liitä CD-keittiökelloradion verkkojohto pistorasiaan. Näytössä vilkkuu aka ”AM 12:00” tai ”0:00”.
- Paina **CLOCK**-painiketta muutama sekunti. Laite antaa äänimerkin, ja tuntilukema alkaa vilkkua näytössä



**3** Paina painiketta **TUNE/TRACK•TIME SET** + tai – kunnes oikea tuntilukema näkyy näytössä.

**4** Paina **CLOCK**-painiketta kerran.. Minuuttilukema alkaa vilkkua.



**5** Aseta minuutit toistamalla vaiheet **3** ja **4**. Kun olet asettanut minuutit, paina **CLOCK**-painiketta, niin sekunnit alkavat käydä ja laite antaa kaksi lyhyttä äänimerkkiä.

Jos haluat muuttaa kellonaikea nopeasti, pidä painiketta **TUNE/TRACK•TIME SET** + tai – alas painettuna. Kellon tyyppi riippuu laitteen mallista. 12-tuntinen kello: ”AM 12:00” = keskiyö 24-tuntinen kello: ”0:00” = keskiyö

Kun painat minuuttien asetuksen jälkeen **CLOCK**-painiketta vaiheessa 5, sekunnit alkavat käydä nolasta alkaen.

**Kellonajan näytön muuttaminen kesäajan mukaiseksi**
Paina **D.S.T.•SUMMMER T.** -painiketta. ”**☼**” -ilmaisnin tulee näyttöön, ja aika näyttö muuttuu kesäajan mukaiseksi. Voit poistaa kesäaikatoinnon käytöstä painamalla **D.S.T.•SUMMMER T.** -painiketta uudelleen.

## AM-alueen viritysaskelen muuttaminen

AM-alueen kanavavali vaihtelee eri maissa. Tämän laitteen viritysaskel on tehtaalla asettu 9 kHz:ksi tai 10 kHz:ksi myyntimaan mukaan, kuten alla on esitetty.

Voit muuttaa viritysaskelta.

<b>Alue</b>	<b>Viritysaskel</b>
Pohjois- ja Etelä-Amerikan maat	10 kHz
Muut maat	9 kHz

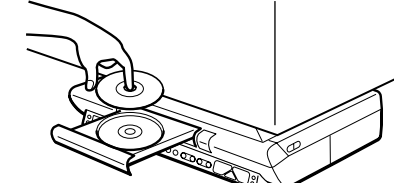
- Katkaise laitteen virta painamalla **■ OFF**-painiketta.
  - Pida **■ OFF**-painiketta alas painettuna ja pikavalintapainiketta 1 yli 5 sekuntia. Laite antaa kaksi lyhyttä äänimerkkiä, ja AM-alueen viritysaskel muuttuu. Jos toimit uudelleen vaiheen 2 mukaisesti, viritysaskel muuttuu uudelleen.

Kun muutat AM-alueen viritysaskelta, esiviritetyt asemat katoavat muistista. Kun muutat AM-alueen viritysaskelta, myös FM-alueen viritysaskel muuttuu.

### CD-levyn soittaminen

Laitteessa voi soittaa 8 cm CD-levyjä ilman sovitinta.

- Paina **▲ OPEN/CLOSE** -painiketta ja aseta levypesään CD-levy.



- Sulje levylokero painamalla **▲ OPEN/CLOSE** -painiketta.
- Paina **CD ►II** -painiketta.
  - ”CD” ja ”TRACK 01” näkyvät näytössä ja osoittavat, että CD-levyn raita 1 soi parhallaan.
  - Säädä äänenvoimakkuus säätimellä **VOLUME** + tai –.

<b>Kun haluat</b>	<b>Paina</b>
Kytkeä tauon	<b>CD ►II</b>
Jatkaa soittoa tauon jälkeen	<b>CD ►II</b> uudelleen
Etsiä parhaillaan soivan raidan alun (AMS)	<b>◀◀**</b>
Etsiä seuraavan raidan (AMS)	<b>▶▶**</b>
Siirtyä nopeasti takaisin	Pida painiketta <b>◀◀</b> painettuna**

Siirtyä eteenpäin
Pida painiketta**▶▶** painettuna\*\*
Etsiä edellisen raidan
**◀◀** toistuvasti\*\*
Etsiä edessä olevan raidan (AMS)
**▶▶** toistuvasti\*\*

Pysäyttää soiton **■ OFF**
\* AMS = automaattinen musiikin tunnistin
\*\* Nämä toiminnot ovat mahdollisia sekä soiton että tauon aikana.

**Tietoja CD-R- ja CD-RW-levyistä**
Tämä laite on yhteensopiva CD-R- ja CD-RW-levyjen kanssa, mutta niiden soittomahdollisuus voi riippua levyn laadusta sekä tallennukseen käytetystä laitteesta ja sovellusohjelmasta.



**Huomautus**
Jos painat **CD ►II** -painiketta eikä CD-levylokerossa ei ole levyä, ”00” vilkkuu näytössä noin 5 sekuntia ja laitesta katkeaa virta automaattisesti.

#### Eri CD-soittotavat

Raidat voidaan soittaa uudelleensoitolla tai hajajärjestyksessä.

Paina painiketta **PLAY MODE**. Kukin painallus muuttaa soittomuotoa seuraavalla tavalla:

	<b>Soittomuoto</b>	
Ei merkintää	(tavallinen soitto)	↕
Kaikki raidat soivat kerran.		↕ (yhden raidan soitto)
”REP 1”		↕ (yhden raidan soitto)
Yksi raita soi toistuvasti		↕ (yhdn uudelleensoitto)
”REP ALL”		↕ (kaiken uudelleensoitto)
Kaikki raidat soivat toistuvasti.		↕ (hajasoitto)
”SHUFFLE”		↕ (hajasoitto)
Kaikki raidat soivat kerran hajajärjestyksessä.		↕ (kaiken uudelleensoitto)
”SHUFFLE REP”		↕ (uudelleensoitto hajajärjestyksessä)
Kaikki raidat soivat uudelleen hajajärjestyksessä.		

## Radion käyttäminen

### —Ääsinviritys

- Kytke radion virta painamalla **RADIO ON/BAND** -painiketta. ”RADIO” tulee näyttöön. Taajuusalue ja taajuus tulevat näyttöön muutamaksi sekunniksi, minkä jälkeen kellonajan näyttö palautuu.
- Valitse taajuusalue painamalla **RADIO ON/BAND** -painiketta toistuvasti. Jokainen painallus muuttaa taajuusaluetta seuraavasti:

→ AM → FM1 → FM2

Kun käytät esiviritettyä FM1- tai FM2-tilaa, voit kuunnella kummankin tilan radioasemia (katso ”Halutun aseman esivirittäminen”). Viritä haluamasi asema painamalla painiketta **TUNE/TRACK•TIME SET** + tai –. FM-viritysaskelen tehdasasetus on 0,1 MHz ja AM-viritysaskelen tehdasasetus 10 kHz (Pohjois- ja Etelä-Amerikassa myytävät mallit).

FM-viritysaskelen tehdasasetus on 0,05 MHz\* ja AM-viritysaskelen tehdasasetus 9 kHz (muut mallit).

\*FM-taajuusnäyttö suurenee tai pienenee 0,1 MHz:n askelin. Esimerkiksi taajuudet 88,00 ja 88,05 MHz näkyvät muodossa ”88.0 MHz”.

Laite antaa kaksi lyhyttä äänimerkkiä, kun se vastaanottaa virityksen aikana kunkin taajuusalueen matalinta taajuutta.

- Säädä äänenvoimakkuus säätimellä **VOLUME** + tai –.

**Vastaanotettavan aseman tarkistaminen**
Paina **RADIO ON/BAND** -painiketta kevyesti. Taajuusalue ja taajuus tulevat näyttöön muutamaksi sekunniksi, minkä jälkeen kellonajan näyttö palautuu. Voit katkaista radiosta virran painamalla **■ OFF** -painiketta.

### Vastaanoton laadun parantaminen

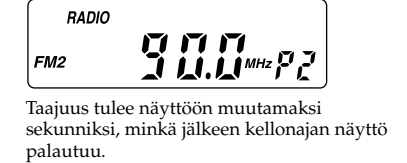
**FM:** Vetämällä verkkojohdon täysin suoraksi voit parantaa FM-vastaanottoa.

**AM:** Kun sijoitat laitteen paikalleen, käännä laite vaakasuuntaisesti asentoon, jossa äänenlaatu on paras. Laitteen sisällä on ferriittisaava-antenni.

## Halutun aseman esivirittäminen

Voit esiviritää enintään 10 FM-asemia (5 asemaa sekä FM1- että FM2-alueelta) ja 5 asemaa AM-alueelta.

- Noudata kohdan ”Radion käyttäminen” vaihetta **1-4** ja viritä manuaalisesti asema, jonka haluat esiviritää.
- Pida alas painettuna yli 2 sekuntia sitä pikavalintapainiketta, johon haluat tallentaa aseman..
**Esimerk:** Näyttö, kun esivirität 90 MHz:n FM-taajuuden FM2-alueen painikkeeseen **PRESET TUNING 2**.



Voit esiviritää toisen aseman toistamalla nämä vaiheet..

Jos haluat muuttaa esiviritettyä asemaa, viritä haluamasi asema ja pidä **PRESET TUNING** -painiketta **1-5** alas painettuna. Uusi asema korvaa pikavalintapainikkeessa aiemmin olleen aseman.

#### Esiviritetyt aseman pikavalinta

- Kytke radion virta painamalla **RADIO ON/BAND** -painiketta.
- Valitse taajuusalue painamalla **RADIO ON/BAND** -painiketta.
- Paina haluamasi aseman pikavalintapainiketta.
- Säädä äänenvoimakkuus säätimellä **VOLUME** + tai –. Muutaman sekunnin kuluttua kellonaika palaa näyttöön, ja esiviritetyt aseman numero jää edelleen näkyviin.

**Huomautus**
Kun pidät haluamaasi pikavalintapainiketta alas painettuna kauemmin kuin muutaman sekunnin, virittämäsi uusi asema korvaa painikkeeseen aiemmin tallennetun aseman.

## Muita käteviä toimintoja

#### Bassokorostuksen käyttäminen

Aseta **MEGA BASS** -kytkin asentoon **LOW** tai **HIGH**. ”MEGA BASS” -järjestelmä tuottaa voimakkaan bassoaaltoiston.

## Ruoanlaittoajastimen käyttäminen (hälytysajstin)

Ajastimen ajan voi asettaa yhden minuutin askelin välille 1-120.

- Käännä **TIMER** -säädintä, kunnes haluamasi aika näkyy näytössä. Kun käännät **TIMER**-säädintä, ”TIMER”-ilmaisnin tulee näyttöön. Kun olet asettanut ajan, nykyinen aika tulee uudelleen näkyviin, jos et suorita mitään toimintoa yli 60 sekuntia.
- Paina **TIMER** -painiketta kerran. Ajastimen ilmaisin syttyy, ja laite antaa äänimerkin. Kun ajastin on toiminnassa, jäljellä oleva aika näkyy näytössä.

Saat nykyisen ajan näkyviin painamalla**CLOCK** -painiketta.

#### Ruoanlaittoajastin KÄYTÖSSÄ—

Kun aika on kulunut, summeri alkaa soida ja ajastimen ilmaisin vilkkua. Vaikka laite soittaisi CD-levyjä tai radiota, ajastimen summeri soi niiden kanssa yhä aikaa. Kun summeri soi, CD-levyjä tai radion äänenvoimakkuus laskee. Äänenvoimakkuus palautuu entiseksi, kun summeri lakkaa soimasta.

#### Ruoanlaittoajastin EI KÄYTÖSSÄ—

Summerääni katkeaa automaattisesti noin 60 minuutin kuluttua, ja nykyinen aika näkyy näytössä.

**Ruoanlaittoajastimen äänen katkaiseminen**
Mykistä summeri painamalla **TIMER** -painiketta.

**Ruoanlaittoajastimen poistaminen käytöstä**

Paina **TIMER** -painiketta. **TIMER**-painikkeen merkivalo sekä nykyinen aika tulee näyttöön.

## Paristojen asentaminen kaukosäätimeen (katso kuvaa B-©)

Asema kaksi R03 (AAA-kokoista) paristoa (eiivät sisälly vektorirusteisiin).

**Paristojen vaihtamisajankohta**
Normaalissa käytössä paristojen pitäisi kestää noin kuusi kuukautta. Kun kaukosäätimellä ei voi enää ohjata CD-keittiökelloradion, vaihda kaikki paristot uusiin.

**Huomautuksia**

- Älä lataa kuivaparistoja.
- Jos et ei käytät kaukosäädintä pitkään aikaan, poista paristot, jotta niiden mahdollinen vuotaminen tai korrosio eivät vahingoita kaukosäädintä.

## Kaukosäätimen käyttäminen

Voit soittaa CD-levyjä ja radiota kaukosäätimen avulla. Kaukosäätimen suurin toimintaetäisyys on noin 5 m. Käytä kaukosäädintä tätä etäisyyttä lähempänä laitteesta. Suuntaa kaukosäädin laitteesta olevaan kaukosäätimen vastaanottimeen.

<b>Toiminto</b>	<b>MUTING</b>
Äänen nykistäminen	Kun ääni on mykistettynä, ”0” vilkkuu näytössä. Voit palauttaa aiemman äänenvoimakkuuden painamalla <b>MUTING</b> -painiketta uudelleen.

Pikavalintanumeron valitseminen	<b>PRESET</b> <p>Voit valita pikavalintanumeron (1-5) <b>PRESET</b>-painikkeen peräkkäisillä painalluksilla.</p>
---------------------------------	--

Seuraavat kaukosäätimen ohjauspainikkeet ovat samat kuin päälaitteen ohjauspainikkeet:

Kaukosäätimen **RADIO ON/BAND** -painike on sama kuin päälaitteen **RADIO ON/BAND** -painike.

Kaukosäätimen **►II** -painike on sama kuin päälaitteen **CD ►II** -painike.

Kaukosäätimen **■ OFF** -painike on sama kuin päälaitteen **■ OFF** -painike.

Kaukosäätimen painikkeet **◀◀** ja **▶▶** ovat samat kuin päälaitteen painikkeet **◀◀** ja **▶▶**. Et kuitenkaan voi käyttää painiketta **◀◀** ja **▶▶** painikkeiden **TUNE/TRACK•TIME SET** + ja – tapanä raidon virityksessä ja ajan asetuksessa.

Kaukosäätimen painikkeet **VOL** + ja – ovat samat kuin päälaitteen painikkeet **VOLUME** + ja –.

#### Magneetin käyttäminen (katso kuvaa B-©)

Magneetti on kiinnitetty kaukosäätimen takaosaan. Voit kiinnittää kaukosäätimen metalliseen pintaan, kuten jääkaapin oven. Älä kuitenkaan käytä kaukosäädintä sen ollessa kiinnitettynä metallipintaan.

**Huomautus**
Älä sijoita kaukosäädintä magneettinauhalla varustettujen korttien lähelle.

## Huomautuksia

- Laitetta tulee käyttää vain ”Teknisissä tiedoissa” mainituilla virtalähteillä.
- Käyttöajännitteen ym. tiedot ilmoittava arvokeppi sijaitsee laitteen yläpinnalla.
- Kun irrotat virtajohton (verkkojohdon), ota kiinni pistokkeesta eikä itse johdosta.
- Tämä laite ei kytkeydy irta vaihtovirtalähteestä (verkosta) niin kauan kuin se on liitetty pistorasiaan, vaikka itse laitteesta olisi katkaistu virta.
- Älä jätä laitetta lämmönalhteiden kuten lämmittimen tai ilmastointilaitteen lämmönlämkanavan lähteville tai paikkaan, johon aurinko paistaa suoraan, jossa on huomattavasti pölyä, tärnästä tai värinästä.
- Varmista, että ilma pääsee vaihtumaan riittävästi laitteen ympärillä, jotta sen sisälle ei muodostu lämpöä. Älä aseta laitetta sellaisille pintoille (maton, huovan tms. päälle) tai sellaisten materiaalien lähettävälle (esim. verhot), jotka saattavat tukkia ilmanvaihtoaukot.
- Jos laitteen sisään putoaa tai kaatuu jotakin, irrota verkkolaitte ja ota paristot pois ja tarkastuta laite ammattihenkilöllä ennen kuin sen käyttöä jatketaan.
- Jos laitteen pinta likaantuu, puhdista se pehmeällä rievulla, joka on kastettu miettoon pesuaineliuokseen. Älä koskaan käytä hankaavia aineita tai kemiallisia liuottimia, sillä ne saattavat pilata pinnan.
- Jos laitteen suhteen ilmenee kysyttävää tai ongelmia, pyydämme ottamaan yhteyden lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

## Vianetsintä

Jos laitteen suhteen esiintyy ongelmia, käy läpi seuraavat tarkastukset ja katso onko laite paras viedä korjattavaksi. Jos ongelmia ei saada ratkaistua, pyydämme ottamaan yhteyden lähimpään Sony-edustajaan.

- Kello ei näytä oikeaa aikaa.**
  - Onko ollut yli minuutin keskeyntyn virtakatko?
- CD-soitin ei toimi.**
  - Onko CD-levy suljettu?
  - Onko laite asetettu paikalleen oikein? Levy tulee asettaa niin, että sen etiketti puoli osoittaa ylöspäin.
  - Levy on likainen tai vioittunut — puhdista se oikeen hankittavalla puhdistuskankaalla. Pyyhi levy keskeltä ulkoosuoille päin.
  - Ota CD-levy pois ja jätä CD-lokero auki noin tunteiksi, jotta kosteus pääsee haihtumaan.
- Kaiuttimista kuuluu häiriöääniä.**
  - Häiriöääniä voi kuulua, kun vastaanotat AM-asemaa ja käytät samalla kaukosäädintä.
- Ääni katkeilee CD-soiton aikana.**
  - Levy on polyinen tai vahingoittunut. — Puhdista levy tai vaihda se.
  - Liian suuri äänenvoimakkuus. — Pienennä äänenvoimakkuutta.
  - Voimakasta värinä.
- Kaukosäädin ei toimi.**
  - Varmista, että suuntaat kaukosäätimen laitteesta olevaan kaukosäätimen vastaanottimeen.
  - Poista kaikki esteet kaukosäätimen ja laitteen väliltä.
  - Varmista, ette kaukosäädin ole alltina voimakkaalle valolle, kuten auringonvalolle tai loistevalaisimen valolle.
  - Siirry lähemmäs laitetta kaukosäädintä käytettäessä.

## Tekniset tiedot

#### CD-soitinosa

**Järjestelmä:** Kompakti levy, digitaalinen äänijärjestelmä

**Laserdiodin ominaisuudet:**
Materiaali: GaAlAs
Aallon pituus: 780 nm
Valityksen kesto: Jatkuva
Laserlähtö: Alle 445 µW
(Tämä lähtö on mitattu noin 200 mm etäisyydeltä optisen lukupäälohon objektiiviliinssin pinnalla 7 mm aukolla.)
**Taajuusaste:** 20 – 20 000 Hz ±: dB
**Värinä ja huojunta:** Alle mitattavien arvojen

#### Radio-osa

<b>Taajuusala:</b>		
Pohjois- ja Etelä-Amerikassa myytävä malli		
Kaista	Taajuusala	Kanavavaihe
ULA (FM)	87,5-108 MHz	0,1 MHz
AM	530-1 710 kHz	10 kHz

<b>Muiden maiden malli</b>		
Kaista	Taajuusala	Kanavavaihe
ULA (FM)	87,5-108 MHz	0,05 MHz
AM	531- 1 602 kHz	9 kHz
ULA (FM)	87,5-108 MHz	0,1 MHz
AM	530-1 610 kHz	10 kHz

#### Yleistä

**Aikanäyttö:**
Pohjois- ja Etelä-Amerikassa myytävä malli ja Iso-Britannia:
12 tunnin järjestelmä
Muut maat:
24 tunnin järjestelmä

**Kalutun:**
77 mm halk., 3,2 Ω

**Power outputs:**
2 W + 2 W (10% harmonisella säällä)

**Virtavaatimukset:**
Pohjois-Amerikan malli:
120 V vaihtovirta, 60 Hz
Muut mallit:
220-230 V vaihtovirta, 50 Hz

**Dimensions:**
Noin 350 × 88 × 310 mm (l × k × s)

**Paino:**
Noin 2,9 kg

#### Vakiovarustus

Asennusruvit (3), mallilevy (1), välilevy (3), johdon pidin (1),

Kaukosäädin (RM-CD543A) (1)

Pitätimme oikeudet muuttaa laitteen ulkoosaa ja teknisiä ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.